

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

- กุลยา ตันติผลาชีวะ. (2539). **ทีมการพยาบาล**. กรุงเทพมหานคร : ไทยเชมม.
- กุหลาบ รัตนัสัจธรรม. (2536). **ปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อประสิทธิผลขององค์การระดับคณะ
สาขาวิทยาศาสตร์สุขภาพในมหาวิทยาลัยของรัฐ**. วิทยานิพนธ์ปริญญาคุฎิบัณฑิต.
บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยมหิดล.
- จิตร สิทธิอมร และคณะ. (2543). **Clinical Practice Guidelines : การจัดทำและนำไปใช้**.
กรุงเทพมหานคร : สถาบันพัฒนาและรับรองคุณภาพโรงพยาบาล.
- จิรุตม์ ศรีรัตนบัลล์. (2543). **ประสิทธิภาพในระบบสุขภาพ**. กรุงเทพมหานคร :
สถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข.
- จิรภรณ์ ศรีไชย. (2543). **ผลของการจัดการผู้ป่วยรายกรณีต่อการทำงานเป็นทีมของทีมสุขภาพ
ค่าใช้จ่ายในการรักษาพยาบาลและจำนวนวันนอนโรงพยาบาล**. วิทยานิพนธ์ปริญญา
มหาบัณฑิต สาขาวิชาการบริหารการพยาบาล บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- จิระพร แคนเขตต์. (2543). **พฤติกรรมภาวะผู้นำของหัวหน้าหอผู้ป่วยและผลิตภาพในงาน
ของพยาบาลประจำการ โรงพยาบาลชุมชนเขต 10**. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต
สาขาวิชาการบริหารการพยาบาล บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ชุติมา มาลัย. (2538). **ความสัมพันธ์ระหว่างสภาพแวดล้อมในการทำงานกับการทำงานเป็นทีม
ของอาจารย์พยาบาล วิทยาลัยพยาบาลสังกัดกระทรวงสาธารณสุข**. วิทยานิพนธ์ปริญญา
มหาบัณฑิต สาขาวิชาการพยาบาลศึกษาศาสตร์บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ชุติมา หฤทัย. (2543). **เสียงสะท้อนจากลูกค้า**. วารสารกองการพยาบาล 27 (1) : 3-5
- ณัฐพันธ์ เขจรนันท์. (2542). **การจัดการผลิตและการดำเนินงาน**. กรุงเทพมหานคร :
สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- ทัศนีย์ ฮาซาไนน์. (2532). **คู่มือการปฏิบัติงานเรื่องการให้บริการสาธารณสุข ในเขต
กรุงเทพมหานคร**. กรุงเทพมหานคร : รุ่งเรืองสาสน์การพิมพ์.
- ธงชัย สันติวงษ์. (2541). **ทฤษฎีองค์การและการออกแบบ**. กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช.

- ธวัชชัย วรพงศธร. (2540). **หลักการวิจัยทางสาธารณสุขศาสตร์**. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- ธวัชชัย งามสันติวงศ์. (2521). **SPSS FOR WINDOWS : หลักการและวิธีใช้คอมพิวเตอร์ในงานสถิติเพื่อการวิจัย**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ 21 เซ็นจูรี จำกัด.
- บุญใจ ศรีสถิตยัณรากร. (2544). **การเสริมพลังอำนาจ : แนวทางสร้างทีมพยาบาล**.วารสารพยาบาลสงขลานครินทร์ 21 (3) : 225-234.
- บุญใจ ศรีสถิตยัณรากร. (2544). **ระเบียบวิธีวิจัยทางพยาบาลศาสตร์** กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- เบญจมาศ ปรีชาคุณ. (2544). **การบริหารคุณภาพในห้องผ่าตัด : การประชุมวิชาการชมรมพยาบาลห้องผ่าตัดแห่งประเทศไทย**. กรุงเทพมหานคร : ไปศาลศิลป์การพิมพ์.
- ประคอง วรรณสุด. (2541). **สถิติเพื่อการวิจัย คำนวณด้วยโปรแกรมสำเร็จรูป**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ประพิณ วัฒนกิจ. (2541). **การบริหารการพยาบาลระดับหัวหน้างาน หัวหน้าหอผู้ป่วย**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์องค์การสงเคราะห์ทหารผ่านศึก.
- ปรานทิพย์ อุจะรัตน์. (2541). **การบริหารทางการพยาบาล**. กรุงเทพมหานคร บุญศิริการพิมพ์.
- พวงรัตน์ ทวีรัตน์. (2544). **วิธีการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์และสังคมศาสตร์** กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- พวงรัตน์ บุญญานุรักษ์. (2538) **การประกันคุณภาพการพยาบาล**. กรุงเทพมหานคร : วังใหม่บุลูพรินต์.
- เพชรน้อย สิงห์ช่างชัย และวัลยา คุโรปรกรณ์พงษ์. (2536). **เทคนิคการสร้างและพัฒนาเครื่องมือวิจัยทางการพยาบาล**. สงขลา : อัลลายด์เพรส.
- ฟาริดา อิบราฮิม. (2542). **สาระการบริหารการพยาบาล**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์สามเจริญพาณิชย์.
- ภรณี (กิริติบุตร) มหานนท์. (2529). **การประเมินประสิทธิผลขององค์การ**. กรุงเทพมหานคร : โอเดียนสโตร์.

- วรภัทร์ ภูเจริญ. (2541). **คู่มืออธิบายการกำหนด ISO 9001**. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ดวงกมลสมัย
- วิพุธ พูลเจริญ และคณะ. (2543). **คู่มือการปฏิรูประบบสุขภาพแห่งชาติ** กรุงเทพมหานคร : สถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข.
- วิไล อำนวยมณี. (2539). **การพัฒนาการพยาบาลเป็นทีมในหอผู้ป่วย** โรงพยาบาลเชียงราย **ประชานุเคราะห์**. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารการพยาบาล บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- วีรวัฒน์ พงษ์พยอม. (2521). **ทำงานเป็นทีม**. กรุงเทพมหานคร : ซีเอ็ดดูเคชั่น.
- ศรिवรรณ โกมุดิกานนท์. (2536). **การศึกษาสภาพจริงและความคาดหวังของการทำงานเป็นทีม** ตามการรายงานของทีมสุขภาพ โรงพยาบาลสังกัดสำนักการแพทย์ กรุงเทพมหานคร วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารการพยาบาล บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ศรिवรรณ เสรีรัตน์ และคณะ. (2541). **พฤติกรรมองค์กร**. กรุงเทพมหานคร : ซีระฟิล์ม และไวเท็กซ์
- สงวนสิน รัตนเลิศ และคณะ. (2543). **Clinical Practice Guidelines : การจัดทำและนำไปใช้**. กรุงเทพมหานคร : สถาบันพัฒนาและรับรองคุณภาพโรงพยาบาล.
- สมชาย ภคภาสน์วิวัฒน์. (2543). **กลยุทธ์การแข่งขันของธุรกิจ**. กรุงเทพมหานคร : พิมพ์พรินติ้งเซ็นเตอร์
- สมยศ นาวิการ. (2540). **การบริหารและพฤติกรรมองค์กร**. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ กรุงเทพมหานครพัฒนา.
- สายชล กองอ่อน. (2537). **ผลการมอบหมายงานโดยใช้ทีมการพยาบาลต่อสัมพันธภาพ** เชิงวิชาชีพ และความพึงพอใจต่อการปฏิบัติการพยาบาลของพยาบาลวิชาชีพ. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารการพยาบาล บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

สุชาติ ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. (2544). **ระเบียบวิธีการวิจัยทางสังคมศาสตร์**. กรุงเทพมหานคร :
เฟื่องฟ้าพรินติ้ง

สุนันทา เลานันทน์. (2540). **การสร้างทีมงาน**. กรุงเทพมหานคร : คีดีบุ๊กสโตร์.

สุลักษณ์ มีชูทรัพย์. (2539). **การบริหารการพยาบาล**. คณะพยาบาลศาสตร์มหาวิทยาลัยมหิดล

อดาพร สันติชนานนท์. (2533). **ปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อประสิทธิภาพในการปฏิบัติงานของ
คณะทำงานสนับสนุนการปฏิบัติการพัฒนาชนบทระดับตำบล (คปต.)** วิทยานิพนธ์
ปริญญาโทมหาบัณฑิต (พัฒนาสังคม) คณะพัฒนาสังคม สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์.

อนุวัฒน์ ศุภชุตินกุล และคณะ. (2543). **เส้นทางสู่โรงพยาบาลคุณภาพ : คู่มือการเรียนรู้
เชิงปฏิบัติการ**. กรุงเทพมหานคร : ดีไซร์.

อมรรักษ์ จินนาวงศ์. (2543). **ผลของการพยาบาลเป็นทีมต่อประสิทธิผลของหอผู้ป่วยโรงพยาบาล
ธรรมศาสตร์เฉลิมพระเกียรติ**. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต สาขาวิชาการบริหาร
การพยาบาล บัณฑิตวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

อัจฉรา สืบสังข์. (2540). **ผลของกระบวนการกลุ่มต่อการทำงานเป็นทีมของบุคลากร
ทางการพยาบาล**. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต สาขาการบริหารการพยาบาล
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

อำนวย เลิศชยันตี. (2539). **สถิติวิจัย**. กรุงเทพมหานคร : ศิลปสนองการพิมพ์.

อารี วัลยะเสวี และคณะ. (2544). **รูปแบบระบบบริการสุขภาพที่สอดคล้องกับสังคมไทย
ในทศวรรษหน้า**. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์มูลนิธิโกมลคีมทอง.

ภาษาอังกฤษ

Argyris, C. (1990). **Overcoming organizational defenses**. Boston : Allyn and Bacon.

Barrick, M.R.; Stewart, G.L.; Neubert, M.J., and Mount, M.K. 1998. Relating member ability and personality to work-team processes and team effectiveness. **Journal of Applied Psychology** 83 (3) : 377-391.

Bruning, J.L., and Kintz, B.L. (1997). **Statistics** 4th ed. New York : Addison-Wesley.

Campion, M.A., and Thayer, P.W. (1985). Development and field evaluation of an interdisciplinary measure of job design. **Journal of Applied Psychology** 70 (1) : 29-43.

Campion, M.A., (1988). Interdisciplinary Approaches to Job Design : A Constructive Replication With Extensions. **Journal of Applied Psychology** 73 (3) : 467-481.

Campion, M.A., and Berger, C.J. (1990). Conceptual integration and empirical test of Job design and compensation relationships. **Personnel Psychology** 43(7) : 525-553.

Campion, M.A., McClelland C.I. (1991). Interdisciplinary examination of the costs and benefits enlarged job : A job design quasi-experiment. **Journal of Applied Psychology** 76 (2) : 186-198.

Campion, M.A., Medsker, G.J. and Higgs, A.C. (1993). Relations Between Work Group Characteristics and Effectiveness : Implications For Designing Effective Work Groups. **Personnel Psychology** 46 (4) : 823-850.

Campion, MA, McClelland CI. (1993). Follow-up and extension of the interdisciplinary costs And benefits of enlarged jobs. **Journal of Applied Psychology** 78 (4) : 339-351.

Campion, M.A. and Higgs, A.C. (1995). Design Work Teams To Increase Productivity And Satisfaction. **Human Resource Magazine** 40 (7) : 101-107.

Campion, M.A. ; Papper, E.M. and Medsker, G.J. (1996). Relations Between Work Team Characteristics and Effectiveness : A Replication And Extension. **Personnel Psychology** 49 (2) : 429-452.

- Cohen, S.G. (1994). **Designing effective self – managing work teams, Advances in interdisciplinary studies of work team : Theories of self-managed work teams**
London : JAI Press.
- Cohen, S.G. ; Ledford, G.E., and Spreitzer, G.M. (1996). A Predictive Model of Self-
Managing Work Team Effectiveness. **Human relations** 49 (5) : 643-676.
- Davis, J.H. (1973). Group decision and social interaction : A theory of social decision
schemes. **Psychological Review** 80 (1) : 97-125.
- Deadrick, D.L., Madigan, R.M. (1990). Dynamic criteria revisited : A longitudinal study of
Performance stability and predictive validity. **Personnel Psychology** 43 : 717-744.
- Ford, R.C., (2000). **Managing The Guest Experience In Hospital** Cannada : Congress
Cataloging in Publication.
- Gibson, J.L., Inavceovich, J.M., and Donnelly, J.H. (1997). **Organization Behavior, Structure,
Process** United States of America. McGraw – Hill.
- Gladstein, D.L., (1984). Groups in context : A model of task group effectiveness.
Administrative Science Quarterly 29 (4) : 499-517.
- Glenberg, A.M. (1996). **Learning from DATA an Introduction to Statistical Reasoning**
2nd ed. New Jersey : Lawrence erlbaum associates.
- Guzzo, R.A., and Salas, G.P. (1992). Group performance and intergroup relation in
Organizations. **Handbook of industrial and organizational psychology** 3(2) : 269-313.
- Guzzo, R.A., and Salas, E. (1997). **Team effectiveness and decision making in organization**
San Francisco : Jossey – Bass Publishers.
- Hackman, J.R., and Lawler, E.E. III. (1971). Employee reactions to job characteristics.
Journal of Applied Psychology Monograph 55(3) : 259-286.
- Hackman, J.R., and Oldham, G.R. (1975). Development of the Job Diagnostic Survey.
Journal of Applied Psychology 60 (2) : 159-170.

- Hackman, J.R., Lawler, E.E. III., and Porter, L.W. (1977). **Perspectives on Behavior in Organization** New York : McGraw-Hill.
- Hackman, J.R., and Oldham, G.R. (1980). **Work Redesign** Canada. Addison – Wesley Publishing.
- Hackman, J.R., (1980). Social loafing and social facilitation. **Journal of Experimental Social Psychology** 23 (4) : 1-18.
- Hackman, R.J., (1990) **Group That Work (and those that don't) : Creating Conditions for Effective Teamwork** United States of America : Mc Kinsey and Company.
- Hellriegel, D., Jackson, S.E., and Slocum, J.W. (2002). **Management : A Competency – Based Approach** United States of America : South – Western.
- Herzberg, F. et al. (1959). **The Motivation to Work** New York : Yiley.
- Hyatt, D.E., and Ruddy, T.M. (1997). An Examination of the Relationship Between Work Group Characteristic and Performance : Once More into The Breech. **Personnel Psychology** 50 (4) : 553-585.
- Hyten, C., and Yeatts, D.E. (1998). **High-performing self-managed work teams : Comparison of theory to practice** London : Sage Publications.
- Ivancevich, J.M. and Matteson, M.T. (1996). **Organizational Behavior and Management** United States of America : Irwin.
- Ivancevich, J.M. (1999). **Organizational Behavior and Management** Singapore : McGraw-Hill.
- Jackson, S.E, et al. (1991). Some differences make a difference : Individual dissimilarity and group heterogeneity as Correlates of recruitment, promotions, and turnover. **Journal of Applied Psychology** 76 (7) : 675-689.

- Janz, B.D., Colquitt, J.A., and Noe, R.A. (1997). Knowledge worker team effectiveness : The role of autonomy, interdependence, team development, and contextual support variables. **Personnel Psychology** 50 (4) : 877-904.
- Kartner, H. (1997). **Project Management** Cannada : Cataliging – in – Publication.
- Kellett, S. (1993). Effective Teams at Work. **Management Development Review** 6 (1) : 7-11.
- Kelly, J., Prince, J.B., and Ashforth, B. (1991). **Organization Behavior**. Canada : Prentice – Hall.
- Kiggundu, M.N. (1983). Task interdependence and job design : Test of a theory. **Organizational Behavior and Human Performance** 31 (1) : 145-172.
- Kreitner, R., and Kinicki, A. (1992). **Organization Behavior** : United States of America : McGraw – Hill.
- Kreitner, R., and Kinicki, A. (1995). **Organization Behavior** : United States of America : Congress Cataloging-in-Publication.
- Kreitner, R., and Kinicki, A. (1998). **Organization Behavior** : United States of America : McGraw – Hill.
- Long, S. (1996). Primary health care team workshop : Team members' perspectives. **Journal of Advanced Nursing** 83(7) : 935-941.
- Luthans, F. (1995). **Organization Behavior** Singapore : McGraw – Hill.
- Luthans, N. (2000). Integrity testing and job performance within high performance work teams : A short note. **Journal of Business and Psychology** 15(1) : 19-50.
- Luthans, F. (2002). **Organization Behavior** 9th ed. United States of America : McGraw-Hill.

- Magjuka, R.J., and Baldwin, T.T. (1991). Team-based employee involvement programs : Effects of design and administration. **Personnel Psychology** 44 (2) : 793-812.
- Marks, M.A., Zaccaro, S.J., Mathies, J.E. (2001). Performance implications of leader briefing and team interaction training for team adaptation to novel environments. **Journal of Applied Psychology** 85 (6) : 971-986.
- McNeese-Smith, D. (1993). Leadership behavior and employee effectiveness. **Nursing Management** 24 (4) : 38-39.
- McNeese-Smith, D. (1995). Job satisfaction, productivity, and organizational commitment : The result of leadership. **Journal of Nursing Administration** 25(9) : 17-26.
- McNeese-Smith, D. (1997). The influence of manager behavior on nurse job satisfaction, productivity, and commitment. **Journal of Nursing Administration** 27 (9) : 47-55.
- Mohrman, S.A., Cohen, S., and Mohrman, A.M. (1995). **Designing team-based organizations : New forms for knowledge work** San Francisco : Jossey-Bass.
- Moorhead, G., and Griffin, W.R. (1998). **Organization Behavior** 5th ed. New York : Houghton Mifflin Company.
- Moorhead, S.A. et al. (1995). **Designing Team-Based Organization** San Francisco : Jossey-Bass.
- Nadler, D.A. et al. (1979). **Managing Organization Behavior** United States of America : Little, Brown & Company.
- Nancy, L. et al. (1997). Development of a Managed-Care Team in a Traditional Home Healthcare Agency. **JONA** 24 (10) : 43-48.
- O'Reilly, C.A. III., and Roberts K.H. (1977). Task group structure, communication, and effectiveness in organizations. **Journal of Applied Psychology** 62 (4) : 674-681.

- Parker, S., and Wall, T. (1998). **Job and work design : Organizing work to promote Well-being and effectiveness** London : Sage.
- Podsakoff, P.M., Mackenzie, S.B., and Ahearne, M. (1997). Moderating Effects of Goal Acceptance on the Relationship Between Group Cohesiveness and Productivity. **Journal of Applied Psychology** 82 (6) : 974-983.
- Ray. D.w., and Bronstein, H. (1995). **Teaming up : Making the transition to a self – directed, Team-based organization** New York : McGraw-hill.
- Rentsch, J.R., and Steel, R.T. (1998). Testing The Durability of Job Characteristics and Predictors of Absenteeism Over A Six-Year Period. **Personnel Psychology** 51 (4) : 165-190.
- Robert. N.L.(1996). **Human relations in organizations : A skill-building approach** 3rd ed. United states of America : Times mirror higher education group.
- Robbins. S.P. (2001). **Organizational Behavior** United States of America : Prentice-hall.
- Romig, D.A. (1996). **Breakthrough Teamwork** United State of America : Times Mirror.
- Scott, W.G., Mitchell, T.R., and Birnbarum, P.H.(1981). **Organization theory : A structural and behavioral analysis** 4th ed. United States of America : Irwin.
- Schermerhorn, J.R. (1996). **Management for productivity** 5th ed. United States of America : John Wiley and sons. Inc.
- Shafer. S.M., Nembhard. D.A., and Uzumeri. M.V. (2001). The effects of worker learning, forgetting, and heterogeneity on assembly line productivity. **Management Science** 47 (12) : 1639-1653.
- Shonk, J.H. (1992). **Team-based organizations : Developing a successful team environment** United State of America : Business one , Irwin.
- Sundstrom, E., DeMeuse, K.P., and Futre II,D. (1990). Work teams : Applications and effectiveness. **American Psychologist** 45 (2) : 120-133.

- Swanbury, R.C. (1996). **Management and Readership for nurse manager** 2nd ed.
Massachusetts : Jones and Bartlett.
- Swezey, R., and Salas, E. (1992). **Teams : Their training and performance**
United State of Amarica : Ablex.
- Syer, J. (1996). **How Teamwork : The Dynamic of Effective Team Development** England :
McGraw – Hill.
- Tannenbaum, S.I., Beard. R.L., and Salas, E. (1992). **Team building and its influence on team**
effectiveness : An examination of conceptual and empirical developments.
New York : Elsevier Science.
- Thompson J.D. (1967). **Organizations in action** New York : McGraw-Hill.
- Vroom. H.R and Deci , L.E , 1992. **Management and motivation** England : Penquin books.
- Warner. M. et al. (1994). The team project : A collaborative approach to learning to nurs
famillies. **Journal of Nursing Education** 33 (1) : 5-13.
- Wageman, R. (1995). Interdependence and group effectiveness. **Administrative**
Science Quartery 40(1) : 145-180.
- Wageman, R. (1997). Critical success factars for creating superb self-managing teams.
Organizational Dynamic 28(1) : 49-61.
- Wellins, R.S., Byham, W.C., and wilson, J.M. (1991) **Empowered teams : Creating**
Self-directed work groups that improve quality, productivity, and participation
San Francisco : Jossey- Bass.
- Wellins, R.S., Byham, W.C., and Dixon, G. (1994). **Inside teams : How 20 world – class**
organizations are winning through teamwork San Francisco : Jossey-Bass.
- West, M.A., and Anderson, N.R. (1996). Innovation in top management teams.
Journal of Applied Psychology 81 (6) : 680-693.

Williams, T. (1998). Job Satisfaction in Team. **The International Journal of Human Resource Management** 9 (5) : 782-799.

Woodcock, M., and Francis, D. (1994). **Team Building Strategy** United States of America : Gower House.

Yeatts, D.E., and Hyten, C. (1998). **High – Performing Self – Management Teams** London : Sage Publications.

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก.

รายนามผู้เชี่ยวชาญแปลเครื่องมือแบบสอบถามลักษณะของทีมงาน

1. อาจารย์ปรีศนียา จารุสันต์

คุณวุฒิ

ปริญญาโท	อักษรศาสตรมหาบัณฑิต (อ.ม.) สาขาภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ปริญญาตรี	การศึกษามหาบัณฑิต (กศ.บ.เกียรตินิยม) สาขาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
วุฒิบัตร	การแปลเพื่ออาชีพ (Professional Translation) จาก มหาวิทยาลัยรามคำแหง
วุฒิบัตร	การล่ามฉับพลัน (Simultaneous Interpretation) จากสมาคมนักแปลและล่ามแห่งประเทศไทย
Certificate	Intensive English Language Program at Brock University, Ontario, Canada

ประสบการณ์การทำงาน

2544 - ปัจจุบัน	หัวหน้าสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต
2542 - 2543	รองผู้อำนวยการศูนย์ภาษาอังกฤษ ฝ่ายบริหาร มหาวิทยาลัยรังสิต
2540 - 2542	ผู้ช่วยหัวหน้าสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต
2533 - 2537	อาจารย์ประจำ และผู้ช่วยหัวหน้าสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต
2532 - 2533	ผู้ประสานงานโครงการ CIDA สำนักงานวิเทศสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

3. Mr. Cha-Krit Sirohit

- Education :** Master of Arts (Linguistics), Thammasat university
 Graduate Diploma in Thai – English Translation, Thammasat University
 Bachelor of Arts (Linguistics), Thammasat University
 Certificate in Public Relations in Operation, Public and Advertisement
 Development Center
 Certificate in Job Training Techniques, Department of Skill
 Development, Ministry of Labour and Social Welfare
- Experience :** *Affiliate Lecturer*, English Department, Rangsit University
 (1993-present)
English Teacher, Assumption Commercial College (1991-1992)
English Teacher, Bangkok Christian College (1981-1982)
Visiting Lecturer, English Department, Thammasat University
 (1998-2000)
Visiting Lecturer, Giving a special lecture on “Khon : Thai Classical
 Dance Drama” to Thammasat University students (1998-2000)
Assistant to Secretary General, The Association of Translators &
 Interpreters of Thailand (2001-present)
- Work :** “Natural Group Annual Report” (a Thai to English translation)
 The Operational Progress Report of Thammasat University’s Sirindhorn
 International Institute Of Technology (a slide multi-vision script in
 English) “Industrial Process Control”, the article in a Thai Oil
 Company’s journal written by Bangkok University’s newsletters
 (English news writing)

3. Miss. Pimphanthorn Borisooti

- Education :** 1993 - 1995 M.A. (English as a Second Language),
University of Colorado at Denver, USA
- 1987 – 1991 B. Ed.Hon. (English). Srinakharinwirot University,
Thailand
- Work :** 1995 – Present Rangsit University
Position : A lecturer, English Department
- 1992 United Airlines
Position : a Customer service representative

4. รองศาสตราจารย์ ดร.ณัฐชยา เฉลยทรัพย์

คุณวุฒิ

ปริญญาเอก การสอนภาษาอังกฤษ

Ph.D in Teaching English as a Second Language University of Texas at
Austin USA.**ประสบการณ์การทำงาน**

สำนักอธิการบดี สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์

5. Mr. Preeti Piyabhadra

- Education :** 1983 – 1987 Prince of Songkhla University B.A. (English)
- 1992 – 1995 King Mongkut’s University of Technology
M.A. (Applied Linguistics)
- 1996 – 1998 Sukhothai Thammatirat University B.C.A.
(Communication Arts)
- Work :** 1987 – 1988 Prince of Songkhla University (English teacher)
- 1988 – present Rangsit University (English teacher Head of
Translation Services)
- 1987 – present Translator (free lance)

หมายเหตุ ผู้เชี่ยวชาญท่านที่ 6 ไม่ประสงค์ออกนาม

ภาคผนวก ข.

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

- | | |
|---|---|
| 1. รองศาสตราจารย์ ดร.กฤษยา ตันติผลาชีวะ | อาจารย์คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒประสานมิตร |
| 2. รองศาสตราจารย์ปรางทิพย์ อุจะรัตน์ | อาจารย์ประจำภาควิชาการพยาบาลรากฐาน คณะพยาบาลศาสตร์มหาวิทยาลัยมหิดล |
| 3. พ.ต.อ.หญิง ดร.เริงจิตร กลั่นทปฺระ | รองผู้บังคับการวิทยาลัยพยาบาลตำรวจ |
| 4. อาจารย์ ดร.ละเอียด แจ่มจันทร์ | ผู้อำนวยการวิทยาลัยพยาบาลบรมราชชนนีนพรัตน์วัชร |
| 5. อาจารย์ ดร.วรรณภา ประไพพานิช | อาจารย์ประจำภาควิชาพยาบาลศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลราชวิถี มหาวิทยาลัยมหิดล |
| 6. อาจารย์ ดร.สุวพร เข้มเฮง | อาจารย์คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒประสานมิตร |
| 7. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อำภพร พัววิไล | คณะบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต |

ภาคผนวก ค.

ตัวอย่างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ส่วนที่ 1 ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ตอบแบบสอบถาม

คำชี้แจง โปรดเติมคำลงในช่องว่าง หรือทำเครื่องหมาย ✓ ลงใน () หน้าข้อความที่เป็นจริง ตรงตามสถานภาพของท่านในปัจจุบัน

1. ท่านมีอายุปี
2. ระดับการศึกษาขั้นสูงสุด
 - () ปริญญาตรี หรือประกาศนียบัตรเทียบเท่าปริญญาตรี
 - () ปริญญาโท โปรครระบุสาขา.....
 - () ปริญญาเอก โปรครระบุสาขา.....
 - () อื่น ๆ โปรครระบุ.....
3. รายได้รวมที่ท่านได้รับในปัจจุบัน (เงินเดือน, ค่าเวร, ค่าปฏิบัติงานนอกเวลาราชการ, ค่าวิชาชีพ)

() 6,500 – 10,000 บาท	() 10,001 – 13,500 บาท
() 13,501 – 17,000 บาท	() 17,001 – 20,500 บาท
() 20,501 – 24,000 บาท	() 24,001 บาทขึ้นไป
4. ปัจจุบันท่านปฏิบัติงานสังกัดหน่วยงานใด

() กระทรวงสาธารณสุข	() กระทรวงกลาโหม
() สำนักงานตำรวจแห่งชาติ	() กรุงเทพมหานคร
() ทบวงมหาวิทยาลัย	
5. ระยะเวลาในการปฏิบัติงานด้านการพยาบาลในโรงพยาบาลที่ท่านปฏิบัติงานในปัจจุบันปี
6. ปัจจุบันท่านปฏิบัติงานประจำในหน่วยงานใด

() งานอุบัติเหตุและฉุกเฉิน	() งานห้องผ่าตัด และวิสัญญี
() งานห้องคลอด	() งานผู้ป่วยใน โปรครระบุ.....
() งานด้านอื่น ๆ โปรครระบุ.....	
7. ในระยะเวลา 1 ปี ที่ผ่านมาท่านเคยได้รับการศึกษาอบรม สัมมนา เกี่ยวกับการทำงานเป็นทีม และเทคนิคการปฏิบัติงานอย่างมีคุณภาพ

() ไม่เคย	() เคย (ถ้ามี โปรครระบุในข้อ 7.1 หรือ 7.2)
7.1 ศึกษาต่อระดับ.....สาขา.....	
7.2 อบรม สัมมนา ประชุมวิชาการเรื่อง.....ระยะเวลา.....	

ส่วนที่ 2 แบบสอบถามลักษณะของทีมงาน

คำชี้แจงสำหรับผู้ตอบแบบสอบถาม

แบบสอบถามนี้ประกอบด้วยข้อความเกี่ยวกับทีมงานของท่าน และวิธีการที่ทีมงานของท่านปฏิบัติงาน โปรดพิจารณาข้อความแต่ละข้อต่อไปนี่ว่าปรากฏขึ้นจริงสำหรับท่านหรือไม่ ในระดับใด แล้วทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องว่างที่ตรงกับระดับความคิดเห็นของท่านมากที่สุดเพียงระดับเดียว โดยมีเกณฑ์ให้เลือกดังนี้

- 5 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงมากที่สุด
- 4 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงมาก
- 3 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงปานกลาง
- 2 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงน้อย
- 1 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงน้อยที่สุด

จริงมากที่สุด จริงมาก จริงปานกลาง จริงน้อย จริงน้อยที่สุด

ข้อคำถามลักษณะของทีมงาน	ระดับความเป็นจริง				
	5	4	3	2	1
1. สมาชิกในทีมพยาบาลมีความรับผิดชอบในการตัดสินใจร่วมกันกำหนดวิธีการ กระบวนการและตารางการทำงาน ที่ช่วยให้งานประสบผลสำเร็จ		✓			
2. สมาชิกในทีมพยาบาลทุกคนร่วมกันตกลงตัดสินใจแบ่งความรับผิดชอบการทำงานในทีม มากกว่าหัวหน้างาน					
3. งานที่ต้องตัดสินใจส่วนใหญ่สมาชิกตัดสินใจเองมากกว่าหัวหน้า					
4. ในฐานะสมาชิกทีมพยาบาล ท่านมีส่วนร่วมในการแสดงความคิดเห็นถึงวิธีการทำงานอย่างไรจึงจะบรรลุผลสำเร็จ					
5. สมาชิกส่วนใหญ่ในทีมพยาบาลของท่านได้รับโอกาสให้ร่วมตัดสินใจเกี่ยวกับการปฏิบัติงานในหอผู้ป่วย					
6. ทีมพยาบาลของท่านได้วางรูปแบบที่ทุกคนสามารถร่วมตัดสินใจ					
7. สมาชิกส่วนใหญ่ในทีมพยาบาลของท่านมีโอกาสเรียนรู้ความแตกต่างหลากหลายของงานที่ทีมปฏิบัติ					

ส่วนที่ 3 แบบสอบถามประสิทธิผลของทีมการพยาบาล

คำชี้แจงสำหรับผู้ตอบแบบสอบถาม

โปรดพิจารณาข้อความแต่ละข้อต่อไปนี้ว่าปรากฏขึ้นจริงสำหรับท่านหรือไม่ ในระดับใด แล้วทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องว่างที่ตรงกับระดับความคิดเห็นของท่านมากที่สุดเพียงระดับเดียว โดยมีเกณฑ์ให้เลือกดังนี้

- 5 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงมากที่สุด
- 4 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงมาก
- 3 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงปานกลาง
- 2 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงน้อย
- 1 หมายถึง ข้อความนั้นปรากฏขึ้นเป็นจริงน้อยที่สุด

จริงมากที่สุด จริงมาก จริงปานกลาง จริงน้อย จริงน้อยที่สุด

ข้อคำถามผลิตภาพในงาน	ระดับความเป็นจริง				
	5	4	3	2	1
1. ทีมพยาบาลของท่านปฏิบัติการพยาบาลที่ได้รับมอบหมายสำเร็จสมบูรณ์ตามระยะเวลาที่กำหนด		✓			
2. ทีมพยาบาลของท่านกำหนดวัตถุประสงค์ในการทำงานหรือให้บริการผู้รับบริการแต่ละราย					
3. ทีมพยาบาลของท่านทำงานสำเร็จด้วยความรวดเร็วอย่างมีประสิทธิภาพ					
4. ทีมพยาบาลของท่านตอบสนองต่อความต้องการของผู้รับบริการทันที					

จริงมากที่สุด จริงมาก จริงปานกลาง จริงน้อย จริงน้อยที่สุด

ความพึงพอใจในงาน	ระดับความเป็นจริง				
	5	4	3	2	1
1. จากการทำงานร่วมกันเป็นทีม ทำให้ท่านมีความรู้สึกว่าคุณค่า		✓			
2. จากการทำงานเป็นทีมทำให้ท่านมีโอกาสก้าวหน้าในหน้าที่การงานในระยะเวลาที่เหมาะสม					
3. ผลงานจากทีมงานของท่านได้รับการยอมรับจากเพื่อนร่วมงานคนอื่น ๆ					
4. จากการทำงานเป็นทีมทำให้ท่านได้รับการยอมรับจากเพื่อนร่วมงานคนอื่น ๆ					

ภาคผนวก ง

สถิติที่ใช้ในการวิจัย

สูตรที่ใช้ในการหาค่าความเที่ยงของเครื่องมือ

ใช้สูตรค่าสัมประสิทธิ์อัลฟาของครอนบาค (Cronbach's Alpha Coefficient)

(ประคอง กรรณสูตร, 2538)

$$\alpha = \left[\frac{n}{n-1} \right] \left[\frac{1 - \sum Si^2}{St^2} \right]$$

α = สัมประสิทธิ์แห่งความเที่ยง

n = จำนวนข้อความ

Si^2 = ความแปรปรวนของคะแนนแต่ละข้อ

St^2 = ความแปรปรวนของคะแนนรวมในแบบสอบถามทั้งหมด

สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

1. ค่าเฉลี่ย (Mean) (ประคอง กรรณสูตร, 2538)

$$\bar{X} = \frac{\sum X}{n}$$

เมื่อ \bar{X} = ค่าเฉลี่ยหรือมัชฌิมเลขคณิต

$\sum X$ = ผลรวมของคะแนนทั้ง N จำนวน (ของตัวอย่างประชากร)

N = จำนวนข้อมูลในกลุ่มตัวอย่าง

2. ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) ใช้สูตร (ประคอง กรรณสูตร, 2538)

$$S.D = \sqrt{\frac{N \sum X^2 - (\sum X)^2}{n(n-1)}}$$

เมื่อ S.D. = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$\sum X$ = ผลรวมทั้งหมดของคะแนนแต่ละตัว

$\sum X^2$ = ผลรวมของคะแนนทั้งหมดแต่ละตัวยกกำลังสอง

N = จำนวนข้อมูลในกลุ่มตัวอย่าง

การวิเคราะห์การถดถอยพหุคูณ (Multiple Regression Analysis) มีลำดับขั้นตอนในการคำนวณโดยใช้สูตร ดังนี้

1. คำนวณหาค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างตัวแปรพยากรณ์ กับตัวแปรพยากรณ์ และตัวแปรพยากรณ์กับตัวแปรเกณฑ์ โดยใช้สูตรสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์แบบเพียร์สัน มีสูตรดังนี้

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{[\sum x^2 - (\sum x)^2][\sum y^2 - (\sum y)^2]}$$

เมื่อ r = สัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ของตัวแปร x และ y

x = คะแนนของตัวแปรที่ 1

y = คะแนนของตัวแปรที่ 2

N = จำนวนกลุ่มตัวอย่าง

2. ทดสอบความมีนัยสำคัญของค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ โดยการทดสอบค่า (t-test) มีสูตรดังนี้

$$t = \frac{r \sqrt{n-2}}{\sqrt{1-r^2}} \quad (df = n - 2)$$

เมื่อ t = ค่าคงที่

r = ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์

n = จำนวนกลุ่มตัวอย่าง

3. หากกลุ่มตัวพยากรณ์ที่สามารถพยากรณ์ได้ดีที่สุด โดยวิธีวิเคราะห์การถดถอยพหุคูณแบบเพิ่มตัวแปรเป็นขั้น ๆ โดยใช้สูตร ดังนี้

3.1 หาค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณ (R) ระหว่างตัวแปรพยากรณ์กับตัวแปรเกณฑ์ โดยใช้สูตรดังนี้ (Kerlinger and Pedhazur, 1973)

$$R = \sqrt{\frac{SS_{reg}}{SS_t}}$$

- เมื่อ R = ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณ
 SS_{reg} = ความแปรปรวนของตัวแปรเกณฑ์ที่สามารถอธิบายได้ด้วย
 ตัวแปรพยากรณ์
 SS_{t} = ความแปรปรวนทั้งหมดของตัวแปรเกณฑ์

3.2 ทดสอบความมีนัยสำคัญของค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณที่คำนวณโดยใช้สูตร

$$F = \frac{R^2 (N-k-1)}{(1-R^2) k}$$

F = ค่าสถิติสัดส่วนเอฟ

R^2 = สัมประสิทธิ์การพยากรณ์

N = ตัวอย่างประชากร

k = จำนวนตัวแปรพยากรณ์

3.3 ทดสอบค่า F เพื่อทดสอบว่าเมื่อเพิ่มตัวแปรพยากรณ์แล้วจะทำให้ค่า R^2 เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติหรือไม่ โดยใช้การทดสอบค่า F ดังนี้

$$F = \frac{(R^2_{Y.12\dots k1} - R^2_{Y.12\dots k2}) / (k1 - k2)}{(1 - R^2_{Y.12\dots k1}) / (N - k1 - 1)}$$

เมื่อ F = ค่าสถิติเอฟ

$R^2_{Y.12}$ = ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณที่มีตัวพยากรณ์

$k1$ = จำนวนตัวทำนายที่มีค่ามากกว่า

3.4 หาค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวแปรพยากรณ์ในรูปคะแนนดิบ

$$b_1 = \frac{B_1 - S_y}{S_1}$$

เมื่อ b_1 = ค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวพยากรณ์

B_1 = beta weight

S_y = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของตัวแปรเกณฑ์

S_1 = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของตัวแปรพยากรณ์

3.5 ทดสอบค่า t เพื่อทดสอบค่า b ของตัวพยากรณ์แต่ละตัวจะส่งผลต่อตัวแปรเกณฑ์หรือไม่

$$t = \text{ค่าสถิติทดสอบที่}$$

$$b_i = \text{สัมประสิทธิ์การถดถอย หรือค่าน้ำหนัก}$$

$$SEb_i = \text{ความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของ } b_i \text{ (Standare Error)}$$

3.6 หาค่าคงที่ของสมการการพยากรณ์

$$a = Y - \left(\sum_{i=1}^k b_i X_i \right)$$

เมื่อ Y = ค่าเฉลี่ยของตัวแปรเกณฑ์

X = ค่าเฉลี่ยของตัวพยากรณ์ที่ i ถึง k

b_i = ค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวแปรพยากรณ์ในรูปคะแนนดิบ
ตัวที่ i ถึง k

3.7 สร้างสมการพยากรณ์ในรูปคะแนนดิบ

$$Y = a + b_1 X_1 + b_2 X_2 + \dots + b_k X_k$$

เมื่อ Y = คะแนนความเป็นองค์การแห่งการเรียนรู้ในรูปคะแนนดิบ

b_1, b_2, \dots, b_k = สัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวแปรพยากรณ์แต่ละตัวในรูปคะแนนดิบ

X_1, X_2, \dots, X_k = คะแนนดิบของตัวแปรพยากรณ์แต่ละตัว

a = ค่าคงที่

3.8 สร้างสมการพยากรณ์ในรูปคะแนนมาตรฐาน

$$Z = B_1 Z_1 + B_2 Z_2 + \dots + B_k Z_k$$

เมื่อ Z = คะแนนสมการพยากรณ์ความเป็นองค์การแห่งการเรียนรู้

B_1, B_2, \dots, B_k = สัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวพยากรณ์แต่ละตัวในรูปคะแนนมาตรฐาน

Z_1, Z_2, \dots, Z_k = คะแนนมาตรฐานของตัวพยากรณ์แต่ละตัว

ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์

ชื่อ นางสาววาริ พูลทรัพย์ เกิดวันที่ 10 ธันวาคม 2507 ที่กรุงเทพมหานคร สำเร็จการศึกษาประกาศนียบัตรการพยาบาล และผดุงครรภ์ชั้นสูง จากวิทยาลัยพยาบาลบรมราชชนนี ชลบุรี เมื่อ พ.ศ. 2530 และเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการบริหารการพยาบาล คณะพยาบาลศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2542 ปัจจุบันปฏิบัติงานในตำแหน่งพยาบาลประจำการ ห้องผ่าตัด โรงพยาบาลนพรัตนราชธานี สังกัดกระทรวงสาธารณสุข